



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de GISLAIN (Jean-Jacques), THÉRET (Bruno), « Avant-propos », *L'Économie institutionnelle. Sa place dans l'économie politique*, COMMONS (John Rogers), p. 7-8

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-15219-4.p.0007](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-15219-4.p.0007)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2023. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

AVANT-PROPOS

Cet ouvrage est divisé en deux volumes. La traduction en langue française de *Institutional Economics. Its Place in Political Economy* de John R. Commons (1862-1945), ouvrage phare de l'institutionnalisme pragmatiste étatsunien original, en occupe le cœur, un cœur encadré par quatre textes de commentaires destinés à en faciliter la lecture.

Dans le premier volume, la traduction est d'abord précédée par une *Note sur la traduction* qui en retrace l'odyssée (2006-2022) et explicite les choix de traduction pour les termes les plus idiosyncratiques. Vient ensuite une *Introduction* exposant les raisons pour lesquelles il nous paraît important d'étudier aujourd'hui cette *Économie institutionnelle* qui pense l'économie dans un cadre théorique la réinsérant dans l'ensemble des sciences sociales.

Dans le second volume, la traduction est suivie par une biographie intellectuelle intitulée « John Rogers Commons, œuvre économique et réception » qui retrace l'évolution et la réception de sa pensée tout au long de sa vie et permet ainsi de resituer *L'Économie institutionnelle* dans le processus historique de sa conceptualisation. Une bibliographie complète de J. R. Commons accompagne ce texte. Vient enfin une étude comparant la pensée économique de J. R. Commons à celle de Karl Polanyi, figure structurante de l'institutionnalisme européen actuel, et à celle de P. J. Proudhon, dont on redécouvre aujourd'hui qu'en tant que pionnier du pragmatisme, il a été une source commune de réflexion pour Commons et Polanyi. Le propos est ici de montrer que la pensée de Commons, sans doute marquée par le contexte dans lequel elle s'est développée aux États-Unis, n'en est pas moins susceptible d'enrichir en retour les divers courants de l'institutionnalisme économique dans le monde francophone.

Cet ouvrage contient donc les textes suivants :

VOLUME I

Note sur la traduction. Compte-rendu d'une odyssée, 2006-2022 (Jean-Jacques Gislain et Bruno Théret)	9
Introduction. Pourquoi lire Commons aujourd'hui ? Introduction à une théorie générale institutionnaliste de l'économie. (Jean-Jacques Gislain et Bruno Théret)	57
L'économie institutionnelle. Sa place dans l'économie politique – I [1-526] ¹ (John R. Commons)	375

VOLUME II

L'économie institutionnelle. Sa place dans l'économie politique – II [526-923] (John R. Commons)	1017
Index (John R. Commons)	1493
Biographie intellectuelle : John Rogers Commons, œuvre économique et réception (Jean-Jacques Gislain) (incluant une bibliographie de John Commons)	1517
Étude comparative : Polanyi, Commons, Proudhon. Parentés, différences, influences et dépassements (Bruno Théret)	1809

1 Nota Bene : Nous avons conservé dans la traduction la trace des paginations de l'édition originale en langue anglaise (reproduite dans la dernière édition chez Transactions Publishers, 1990) en les mettant entre crochets dans le corps du texte. Ce qui nous a permis de nous y référer dans les textes de commentaires où elles apparaissent sans les crochets. L'index est également l'index original de J. R. Commons, mais remis dans l'ordre alphabétique du français avec double pagination, celle de l'[originale] et celle de la présente édition.